

# Mòsëe Nyane Chnëedě Ǿ Chlěaa Ě Moo

J ě n ě s ě

Ě Sën'ε Nyně Dεε Wlò Tùtue

## KmǾǾ Wlò Tùtue

**1** 1 Soon'ě tĩ wlò tùa mǿ Nyesoaa sàla jo klee blǿ tàmò. 2 Ě kmǾǾ ε sea εε tũn'à blě, noǎ wùε sea lo kmǾ mǿ ne. Jale jejǎea ně fòε nè kana kmǾ wùεà ken. Kwijlě sosǿ nè jǎa lo kmǾǾ mòle. Ě Nyesoaa Sùsuu Do Nè sìnsin'a mǿ keǿ něǿ ken. 3 Ě Nyesoaa poa ε wun ken Ǿ je, 'Nε bo pepě be be bo.' Ě pepě bea bo. 4 Ě tà Ǿ jěaa pepěǿ, è nua tεε klě Ǿ jǎ ken. Ě Ǿ sèsaea pepě klee kwijlěǿ mò. 5 Pepěǿ nè Ǿ daea chnè è kwijlěǿ nè Ǿ daea tǿn. Ě tà chnè klee tǿn sìn'aa, dεǿ nè mooa chnè jlǿ wǎε do nenε.

6 Ě Nyesoaa poa ε wun ken Ǿ je, 'Nε bo kpawon fòε be wǿ tàmò, ε mǿ jo mǿ ně klee blǿ mò ně mò sèsae le.' Ě nè ε nua teěn. 7 Kě Ǿ nua kpawon fòε nunue Ǿ sèsaea ně ě neǾ jo bobo klee ně ě neěe jo mǿ jele. 8 Ě Ǿ daea kpawon fòεǿ jotùwle. Ě tà chnè klee tǿn sìn'aa, dεǿ nè mooa chnè jlǿ wěe sǿn nenε.

9 È Nyesoa poa ε wun ken ɔ je, ''Nε bo nẽ ẽ neɔɔ ʝo bobo ẽ kan'a blõ wùtã ken, be beẽ wakãa do mò, ẽ nε bo blõ sosõ be wõ tãmo.'' È nè ε nua teẽn. 10 È ɔ daea blõ sosdã blõ mò, ẽ nẽ fòẽ ò nè ɔ daea ʝbõ. È tà ɔ ʝẽa lii, ì nua tεε klẽ ɔ ʝĩ ken. 11 È ɔ poa ε wun ken de ɔ je, ''Nε bo blõa be wõ kwlãa doẽdoe kene ì toe ii chẽε ʝõ, ẽ nε bo tii doẽdoe bi wõ ì toe ii chẽε bui.'' È nè ε nua teẽn. 12 Kẽ blõa ε nua kwlãa doẽdoe kene wowoẽ ì toe ii chẽε ʝõ klee tii doẽdoe ì toe ii chẽε bui. È tà ɔ ʝẽa lii, ì nua tεε klẽ ɔ ʝĩ ken. 13 È tà chnẽ klee tòn sìn'aa, deõ nè mooa chnẽ ʝlõ wẽ tan nenε.

14 È Nyesoa poa ε wun ken ɔ je, ''Nε bo fonfon noã bi beẽ ʝo ken, i mõi chnẽ klee tòn mò sèsae le, i mõi ε tee le keõ sòbai klee chnẽ ʝlõ wẽ klee tòn ʝlõ wẽ plẽ klee ke ʝlẽ mii wlò tùtue numa. 15 Nε bi fon, i mõi no blõ mò pepẽ bo po.'' È nè i nua teẽn. 16 Kẽ ɔ nua fonfon noã fòee sòn'õ nunue, εε nyuõ kon pepẽ sìn'aõ le nè be kon chnẽ win kwa, ẽ εε nyuõ kon pepẽ dbeaõ nè be kon tòn win kwa, ɔ nua ʝotnẽ ke. 17 ɔ poa lẽ fonfon noã ʝo mõi, i mõi fon kẽlõ kmõ mò, 18 i mõi chnẽ klee tòn win kwa kon, i mõi kwijlẽ klee pepẽ mò sèsae le. È tà ɔ ʝẽa lii, ì nua tεε klẽ ɔ ʝĩ ken. 19 È tà chnẽ klee tòn sìn'aa, deõ nè mooa chnẽ ʝlõ wẽ hèn nenε.

20 È Nyesoa poa ε wun ken ɔ je, ''Nε bo fefe noã bi ʝiẽ nẽ mòle. È nε bo noe bi ʝiẽ ʝo mẽne.'' 21 Kẽ ɔ nua ʝbõ doa fòe nunue klee fefe noã ì neẽ nẽ mò plẽ noe

doëdoe wùε. È tà ɔ jěa lii, ì nua tεε klě ɔ jĩ kɛn. 22 È ɔ poa ii wùεõ ngmna mò ɔ je, 'A kɔn jlũ fòfoa, a mǒ kɛne bebe le, ě di ε numa ně mò noǎ fòfoa klee noe fòfoa i moǎ aa tà ne.' 23 È tà chnè klee tǔn sìn'aa, dεõ nè mooa chnè jlǒ wěe ñm nεε.

24 È Nyesoa poa ε wun kɛn ɔ je, 'Nε bo blǒa bε jaě wnùnoa klee nekpetaĩpò ii doëdoe wùε.' È nè ε nua teěn. 25 Kě ɔ nua wnùnoa klee nekpetaĩpò ii doëdoe nunuε. È tà Nyesoa jěa lii, ì nua tεε klě ɔ jĩ kɛn.

26 È kě ɔ dǎa ɔ je, 'A nε Bā nu tùonyugbe, ɔ kǔm mǒ Ā je wǒ, ɔ mǒ smì ĩ neěe ně mò klee noe ĩ neěe jɔ mǒ klee wnùnoa klee nekpetaĩpò wùε ĩ neɔɔ blǒ mò plě klee blǒ wùεà ɔ mĩ i win kwa kɔn keà Āa ka nee je.' 27 Kě ɔ nua tùonyugbe nunuε, jbeju plě klee nynɔ, ü kɔn kǔm wǒa ɔ Chè je.

28 È ɔ poa u ngmna mò ɔ je, 'A kɔn jlũ fòfoa, a mǒ kɛne bebe le. Ba jĩ blǒ wùεà je le, a mǒ ε win kwa kɔn klee smì klee noe klee wnùnoa plě nekpetaĩpò wùε ĩ neɔɔ blǒ mò, a mǒ i win kwa kɔn.'

29 È ɔ je, 'A tanàle, Ě nye a kwǎlǎ wùεε doëdoe ĩ toee jǒ plě Ě nye a ti wùεε doëdoe ĩ toee bui. Nì bi moo aa digbaĩ. 30 È wnùnoa klee nekpetaĩpò plě noe nì Ě nye kwǎlǎ wùεε doëdoe, i mǒ di.' È dεõ nè ε mooa teěn. 31 È tà ɔ tanaa noǎ wùεõ ɔ nuua kɛne, ɔ wǒ bloa choɔ. È tà chnè klee tǔn sìn'aa, dεõ nè mooa chnè jlǒ wěe ñmɔdo nεε.

**2** 1 È kě ε nua, tà Nyesoā wòlaa jo klee blǒ klee tùonyopo plě noǎ wùε ī neɔɔ kmǒ mò nunue mò, 2 è keǒ wěe nyeeta nenεǒ mò ɔ fεa le. Mε kɔǒn tèǒ joo nè moo noǎ pεpε wùε ɔ niaa i wěa mò no. 3 Chnè jlǒ wěe nyeeta nenεǒ nè ɔ sàlaě dǒ ɔ tùa ngmà je ɔ poa le ngmna mò. Mε kɔǒn tèǒ joo nè moo konkwa wùε ɔ nuāa ε wěa mò no plě εmo waěǒ nè kon mǒ ɔ fεa le.

### Ke Jawè Nyesoā Nua Jbεju Klee Nynɔ Nunue

4 Tà chnè jlǒ waěǒ kon mǒ Nyesoā sàlaa blǒ klee jo tàmo ε sìn'aa, noǎ tii kpàlaa tùon de ī ā dii ken boɔɔba nià. 5 È klě tǐǒ wlòmo Nyesoā sěεla jè nǔ dbe plě tùonyopoo chè sěεla jè tà ne bū dǒaa blǒ kene keǒ jlě nunue mò, ii tè wowǒ noǎa sea tà ne plě jǒ sea tà ne bī wǒaa. 6 Klě tǐǒ wlòmo ně sonwεaě wlòmo nè jεpěεa blǒà. 7 Tèǒ nì kon tè tà tǐ gbei sìn'aa, de tèε ɔ nuāa nè moo ɔ dǔa blǒ mǒ ɔ mɔna jbεju. È ɔ flòoa lě ɔ fònfno ngmnaduĩ mǒ ē nii nyu ɔ nee kmǒ, è nǒǒ mooa kmǒ ne tùonyu.

8 È Jawè Nyesoā sàla bò fòε tàmo klě ĭdèn blǒ ken ē neěe klě wɛn'ε kwlǎ mǒ wǒla mǒ. Klě ɔ poa lě jbεjuǒ ɔ nuāa. 9 Klě bòǒ wlòmo jǐlenmo tii doědoe nì ɔ nuāa i kwin'a klee tià ī toee buii doědoe nì nea lě keǒ didie mò. È keǒ bòǒ εε slè tu tèε neaǒ ē kon buo bò dii, è nee kmǒ tǐ wùε mò. È tu tèε neaǒ ē kon buo bò dii, è jii kàan klee de kukǔ mēne.

10 É kona neă gbàii hèn nì beaõ taa do nì nua ně fòe ě sìn'aa ĭdèn blõ mǎ, ě di é numa é mǎa bòõ ně ne po. 11 É nyane deõ nè u deé Pison ě sìnii blõõ moo Hafilà mǎ, tà u sè lěe jĩlenmo klò 12 klee sonsnõ noăa plě jĩlenmo seě wùe. 13 È sǎn neneõ nè u deé Jehòn ě sìnii blõõ moo Kusè mǎ. 14 È tan neneõ nè u deé Taekwlà ě sìn'ěe Asuù blõ wakã mǎ klě é wən'e kwlã mǎ wǒla mǎ. È hèn neneõ nè u deé Ufletì.

15 È Jawè Nyesoa poa lě jbejuõ bòõ wlòmo ě neěe ĭdèn blõ ken ɔ mǎa é jĩ mò tù, ɔ mǎa lě ée tè mò kon. 16 È ɔ tmoăa no ɔ je, ''Di ti wùe ĭ neɔ bòõ wlòmo ii bui, 17 ě sìn'õ tuu doà ě kon buo bò dii, ě jii kukũ klee kàan de mēne, nè kon buo bòlõ di. Bò se won bò di é, sejese chnè jlõ waěõ mò kòn bò kǎa.''

18 È kě ɔ dǎa de ě moo, ''É se tēe nu keõ jbejuu doà bo na. Ii tè ě mi tēe debo mǎ nyu numa keõ ɔ mò.''. 19 È de ɔ nuua nè moo ɔ kēen'a wnùnoa klee nekpetaĩpò plě noe wùe nya Ǔ sàlaě i blõ mǎ. È ɔ dǎa i mǎ Ǔ jalaě i jbejuõ mò, ě di é numa ɔ mǎa ii nyněă tùe le. È nyně bǔ daea ii de, ě nè é tùa. 20 Tà ɔ wǒla ii wùe nyněă tùea mò, i deé doo chē nè sea lě wò bē mooa jbejuõ, ɔ debo mǎ nyu bē sēea loo mǎ. 21 Tèõ nì kon tè Jawè Nyesoa poa lo momnoɔ sòslo mǎ. Momnoõ nè kon mǎ ɔ kēen'aě bo Ǔ knana ɔ wakã je Ǔ sàlaě ngmèsakae kbǎ, ě nõõ ɔ kana je de. 22 Kbǎõ ɔ sàlaěe nè ɔ nua nyno mǎ Ǔ jalaě ɔ jbejuõ mò. 23 Tà jbejuõ ɔ jǎa loo ɔ je, ''Ěnhē, nyuà nõ klee mǎ ä wòwo lo, nõ kon kbǎ ě son lě ně

kbă mǎ, nò kɔn fǒ ě sɔn lě ně fǒ mǎ. Ě mi  
 ɔ Nynɔ daeba. Mɛ kɔɔn tǎɔ joo nǎ moo klě  
 jbeju mǎ ɔ sàlaǎ ɔ.' 24 Tǎɔ nǎ kɔn tǎ  
 jbeju siǎ ɔ naǎ klee gbeǐ bo, ɔ klee ɔ  
 nynɔɔ sǎn u pɛ uu tǎn kǔ bo ũ ni dɛɛ do.

25 Ě klě tǎɔ wlòmo jbeju klee ɔ  
 nynɔɔ sǎn u bǎa wle le, kɛɛ u sea ɛ tònwe  
 pe.

### Tùonyopo ũ Seǎo Jawè Nyesoà Tùtue Kɔn

**3** 1 Ě smɛ kɔna dɛ kukũ kplakplǎ ǎ sìn'aǎ  
 nekpetaiǐ wùɛ mǎ ĩ Jawè Nyesoà nuaa.  
 Chnǎ jlǎ waǎ tǎɛ mò nǎ gbàla nynɔǎ wan ɔ  
 je, ''Deǎ Nyesoà sɛjesɛ ɔ tmoǎ kɛ ale ě  
 moo ti wùɛ ĩ neɔ bò wlòmo baǎ di ĩi buo  
 le?'' 2 Ě nynɔ tùa lo kǎɛn ɔ je, ''Òooǎn,  
 ɔ tmoǎa àle ě moo ti wùɛ ĩ neɔ bò wlòmo  
 bǎ di li, 3 ě sìn'ǎ tuà ě neɔ bòà ɛɛ slè,  
 nǎ bǎa di plǎ bǎa gbè ɛ mòɔ chǎ, bǎ nu bǎ  
 se won bǎ gbè ɛ mò, ɛ sɛjesɛ ǎ kɔn bǎ  
 kǎ.' 4 Smɛ tùa nynɔǎ kǎɛn ɔ je, ''I se  
 kǎan tǎ a se kǎba mu. 5 Tǎ kɔn tǎ ɔmo  
 Nyesoà ɔ dǎ bò nǎ moo ɔ ji ɛle bǎ di ɛ,  
 aa jǎ mi bǎba a mǎ ɔ je wǎ a mǎ kukũ klee  
 kǎan dɛ mǎne ji.' 6 Ě tà nynɔ jǎaa tuǎ  
 ɛɛ jǎlɛnmɔnmɔ plǎ ke ɛɛ buo nuu kǎan nunue  
 keǎ didiɛ mò, ɔ siɛn'a ɛ dlǎ mòle siɛnsiɛn  
 keǎ nyu bǎ di ɛ wlòlekaen dɛ klee tǎn ɛ mi  
 ɔ nyema. Ě ɔ sàla ɛɛ buoo do ǎ dia le ǎ  
 sàla ɛɛ buo tǎɛ ǎ nyea le ɔò jbe ǎ dia ke.  
 7 Tà u dia lɛɛ, ɛ tǎi doo tǎ jleǎ ɛ nua le  
 uu jǎ bǎa ũ jia le ě moo u poa blàblo. Ii

tè u chěna bueě wònfi nì u gbàla ů kana uu blàblo popoeō ken.

8 Tà flì keaa pɛ, u wóna Jawè Nyesoaa nena bee chinchin klě bòō wlòmo, è nùō u wěa uu chè klě ti slè ĭ neaěe bòō wlòmo. 9 Kεε Jawè Nyesoaa dala jbejuō ɔ je, ''Eděmo, è tàa nèě kε?'' 10 È jbejuō ɔ tùia Lɔ kēen ɔ je, ''Ě po blàblo, ii tè tà Ě wón Nèe bee chinchin kělo bò wlòmo, è be mō fano, nè kon tè Ě wě nè chě.'' 11 È Jawè Nyesoaa gbàla ɔ wan ɔ je, ''Mo tmoō nooō kε mò Ě moo pò blàblo? Deě dì kε tuō εε buo loe Ě kon tè Ě tmoōa mòo bò bōaa didie?'' 12 È jbejuō ɔ tùia Lɔ kēen ɔ je, ''Nynɔà jàla mōo nòà nyeě tu buoà Ě di ε.'' 13 È Jawè Nyesoaa gbàla nynɔō wan ɔ je, ''Mε koōn kε dɛà nùŭ?'' È nynɔ tùia Lɔ kēen ɔ je, ''Smε nò pooěě pěle, Ě di tuō εε buo.'' 14 È kě Jawè Nyesoaa dɛa smε je ke ɔ je, ''Klě bìi nekpetaĩpò klee wnùnoa wùε slè nè do.mò kon chlōà keō dɛà nùu mò. Soon'à tĩà jleě mō nè dlō miě fnò slè bo penma, nè kwlě nè mi numa mò le chlì ke ε mii jleě mō bo tonma mòo kmō ne. 15 Ě miō nynɔō ɔ klee mòo sōn jejlaea slè bo poba plě klee nè jlūu jlū klee ɔ jlūu jlū. Miā u Nyuu botāsùgbee nmuma, kεε ɔ miā nè dlō waba.'' 16 È kě ɔ dɛa nynɔō je de ɔ je, ''Ě mi nè tĩ jakě kene popooba, tĩō jleě mii kwlě mō nema chnechně noāa fòe nì miě slè tìe beěba, è bě nu bò kmàe ne bò son'ě i slè mō, è kaō nè jbee tōn miĩ jèè numa, è nè jbeō nò nè win neě wan.'' 17 È kě ɔ dɛa jbejuō je de ɔ je, ''Kε ε toon jleě mō bò è po nèe

nynɔɔ win nokũ jebo, è dii tu buoð ě kon  
tè Ě tmoða mòo bò bõaa didie, ii tè chlõ  
nè Ě po blõà ken keð deð nùu ɛɛ tè mò, kòn  
bò nù konkwa jakã plě ɛ mõ digbaĩ fõfoa  
kene wõ keðò mò ke ɛ mii jleě mõ bo tonma  
mòo kmõ ne. 18 È ɛ mi wiã klee wiã kwlã  
kene wõba, dăgbàð miěe chè mõ sàba nè mì  
diba. 19 Mì konkwa jakã numa checho miěe  
mò blo plě mò didi de jě mò di. Deð nè mì  
numa nu nu mò de mu klě blõ slè, blõà Ā  
nuua amoo, tèð nì kon tè a moo blõ, a mi  
blõ numa de."

20 È ɛdẽmo tùea ɔɔ nynɔ nyně ě mooa  
ĩfi ě sèn'ɛ nyně Kmõ Ne Fònfno. Mɛ kɔɔn  
tèð joo nè moo nò mi tùonyopo wùɛ uu naã  
tùba.

21 È Jawè Nyesoia dbala nmi koɛ dale  
keð ɛdẽmo klee ĩfi mò ɔ gbàla u daleð ɔ  
nuua.

22 Tà deð ɛ sìn'aa, è kě Jawè Nyesoia  
dẽa ɔ je, "'A tanàle, tùonyopo u wõ Ā je u  
ji kàan klee de kukũ mẽne, ii tè Āã sonweð  
u mò mõ uũ sè fònfno tuð ɛɛ buo uũ di, ě  
di ɛ numa uũ se kmõ ne tĩ wùɛ mò."

23 Tèð nì kon tè ɔ sàlaě ɔ bò fòð wlòmo ě  
neěe ĩdèn blõ ken, ě di ɛ numa ɔ mõi jle  
nu keð blõà ken ě kon mõ ɔ sàlaě uu.

24 Tà ɔ plua uu mòle, è klě bòo wakã neěe  
wen'ɛ kwlã mõ wõla mõ klě ɔ nynaee kbě mõ  
ne najiõpò bo klee napèpɛloo pan ě pùnpuɛn  
ɛɛ chè le klě ɛɛ wakě wùɛ mò, i mõ nyopò  
wùɛ fònfno tuð fõ mẽne bla.



**Mòsěe Nyane Chnēedě ɔ ɕhlěaa Ē Moo**

**J ě n ɛ s ě**

**Ē SĒn'ɛ Nyně Dɛɛ Wlò Tùtue**

*'11-25' First Book called Genesis  
(which means 'beginnings')*

**Ē Je Win Chnēedě**

*E Je (Grebo) Language of Liberia*

*Published by :*

*E Je Bible Translation Committee*

*Translator : Rev. James Doe Young*

*Advisor : Mr. Matthew Carlton of  
Lutheran Bible Translators and  
The Institute for Liberian Languages  
Monrovia, Liberia*

**First Edition**

**April 1987**

*1,000 copies*